

192971

篇 回 醒

第一号



本社廣告

此次初版布送各省必不敷贈如內地有需
閱此篇或擬印送者請彙齊若干部每部只
出紙價印費共大洋壹角由日本郵局匯寄
留東清眞教育會事務所本社彙齊至二
部即代印刷一次由郵寄上可也
凡銀錢要件務祈註明郵寄最妥

醒回篇發刊序

醒

回

篇

北盡黑龍。西跨天山。東南至海。其間一大帝國。昏蒙沈悶。愈日睡獅。非一世也。其所絲來久矣。自十九世紀中葉以後。凡道旅過客。乘燭夜遊。輝光接天。吾人方酣眠。何殊。聾瞶。豈知他洲探險者。突飛天堂。起我塵排我閤。直窺我堂。奧若屏氣。蹠足乘人。於夢寐間。乃未幾大厦連雲。坦途不夜。槍林彈雨。車轟馬嘶。雖長夜漫漫。如此喧囂。差足破吾人之清夢。苟振衣起。視則見危樓飛閣。列天神仙子之居。而迴顧同儕。多處於濯淖汙泥中。初不謂我境內之公園。蹊徑經彼設施。獨擯吾地主游踪。恐汚蕙路。殆不齒吾於人類焉。曾遊滬上之有心人。莫不悼爲含垢蒙耻也。復不料宗教家天堂地獄之說。不俟於死後。乃畢呈於生前。借鏡返觀。又何異於是。嗚呼。噫嘻。誰作孽耶。其天耶。抑人耶。奈何我皆醉而

第

壹

號

彼獨醒也。近數年來。朝野上下。少啓一縷之曙光。而吾同衆觀望不前。追隨其後。山川攸阻。風氣各殊。西北多慷慨悲歌之士。無如輕身犯難。俗尙頑強。東南多雍容嫺雅之儒。無如肆志媮安。習趨澆薄。此皆習俗之移人。無足怪者。即吾人至今漸臻覺悟。而回思數年前之在吾國。又何非與世浮沈。餽糟啜醢。以自適哉。而究其致此厥有二因。一因顯制之國束縛太嚴。一二明達關於國政。是非靡不箝口而結舌。而他因率皆非定。觀天隙中窺闕夢夢者。大抵然也。而今也。越國行遠。回首皆非。計吾教同學茲土者。隸十四省。達卅六人。昂頭於富士山之絕巘。濯足於太平洋之潮流。西望宗邦。煙橫霧鎖。因慨夫四億餘萬之同胞。羣情渙散。惟吾回以宗教關繫之故。尙有一小團體存於若續若絕之交。同人且喜且懼。因於日京組織一清真教育會。謀內地之宗教改良及教育普及兩事。又慮吾教人散處於廿一省之遠邇。焉得化身千萬億。執

人人以告之。耶力有所不逮。勢有所不能。弗獲已。遂於課餘寸晷。各據厥臆。徵集論叢。前承欽使楊星垣先生廉泉之賜。繼荷內地諸同志佳軌之頒。終賴在會同人節苦集資。力謀印布。皆不外大聲疾呼。以高其喚醒吾回之熱度。此是篇發刊之不容以已也。然吾海外羈人寸心綿邈。操狹望奢。豈有他哉。亦惟以筆代舌。以蒞鐘自儆於膠賦工諫之列。深冀諸父諸昆之一寤。勿使在上者因循。至九年尙藉口於立憲。國民程度之不足。斯爲幸耳。况夫吾教中之東遊返國及掇巍科膺顯宦者。皆不乏人。歷途雖異。而抱負略同。過黃海以西。知非波靡相逐。繫蒼生之望意。必寢饋難安。即此宗教與教育爲之起點。推之社會。由是開明國家。由是強盛天下。由是又安舉無非由邇及遐。由自治以治人也。翹首以觀。是所望於同教先覺諸君子。

歲次著雍涒灘孟冬直隸黃鎮磐識於日本東京

醒回篇第壹號總目

◎論說

宗教與教育之關係.....	黃鎮磐
宗教改良論.....	保廷樑
勸同人負興教育之責任說.....	保廷樑
論回民.....	黃鎮磐
回教之文明.....	黃鎮磐
回教與武士道.....	王廷磐
宗教進化論.....	馬宗龍
中國回教之來歷.....	趙鍾奇
論中國回教之國民教育.....	趙鍾奇
回回新教.....	會鍾奇

◎內地來稿

留東清真教育會序.....	蔡大愚
同教復興策.....	李芎珊

◎附

東亞清真教育總會之狀子
留東清真教育會紀事
留東清真教育會章程
留東清真教育會會員錄



石史系

醒回篇第壹號

醒

回

篇

論

說



宗教與教育之關係

黃 鎮 磐

幾經閱世。閱人之後。雖人世有變遷。而揆厥多數。覺人人腦筋中。有天然宗教之感。觸及無形宗教之束縛。因人而異。有莫之爲。而爲莫之致。而致者。何以知其然也。蓋嘗驗之吾人讀史。至孤臣孽子。義士烈女諸篇。見夫慘澹經營。爲人所難能之處。不禁油然而慕。且肅然敬。及讀至奸佞賣國。殘害忠良。宵小弄權。顛倒國是。又不禁憤然怒。思得一報復。而爲快。噫。已往之事。皆陳迹矣。猶若是之。忽慕忽敬。忽憤怒。是胡爲者。又如孺子入井。旅客覆舟。苟與吾目接。即思有以援之。迨援之乏術。若獲罪殊深。又見夫老弱墮溝壑。餓殍徧原野。猶思有以救之。迨救之力窮。乃引咎自責。孺子也。



第

壹

號

旅客也。老弱也。餓殍也。與己皆無涉也。而胡疚心不自安。若是。是何心耶。凡當讀書。兀坐。或偶與物接。動於一念之發。皇斷行其是。若出於父兄師傅教育範圍之外。苟質諸師前。請於庭訓。而轉念皆非庸詎知所謂天然宗教之感觸。非自外鑠。蓋早具於吾人之腦筋。如響斯應。且出於不自覺也。

抑又驗之吾國官界。貪官暴吏。不知凡幾。而近日稍形減少者。固緣聚斂之術。工亦未始非有以警觸而潛其勢也。無如當此世風。關說路通。賄賂門啓。凡欲取尊官厚祿。以爲宗族交遊光寵。不得不明餽送而暗苞苴。爲攀援汲引之地。一旦事權假手。非吸民髓而浚民膏。莫填慾壑。哀鴻不聞也。無端而褫其秩。無端而罷其官。不謂人言之可畏。清議之難逃。而但懷然於天譴之難測也。又見夫吾國之豪富。平日劬劬孜孜。爲個人計。爲子孫計。縱使粟紅貫朽。而於地方公益。置之不問。若拔一毛而利天下。弗爲者然。迨至燬其室。蕩其家。罹患難之時。凡諸族類。不一引手援反。擠之。且下石焉者。果何因歟。而是翁也。不自咎其未早釀金。助學使吸文明之空氣。但悔未能燭金。懺孽致觸神人之顯怒也。嗟嗟。若而人者。正告之不聞。婉勸之加厲。而偏於

冥冥中若或怨或訴或警惕或覺悟致使爲官吏者不敢逞毒鋒爲富豪者自愧爲守虜不得云非幸也是豈教育之功歟抑亦是人之腦筋中受無形宗教之束縛有以陽示之而陰奪之也

進徵今之學界而人人之腦筋若又一變其耳所習目所存神所遊者專傾注於實業之世界惟見其驚心動魄謂夫世之聲學也如留聲器初僅演劇唱曲之微繼而推至習方言

以留聲器發外國語言以代口授

代家書

以留聲器收本人口語置郵寄家啓機聽之極省口吻

以盡其用焉世之光學

也如活動影戲初尙短簡不全近撮及動植物遠勝模型爲學堂參攷之需又發明X光線照人肺腑收醫院治療之效焉世之化學也其分子與原素諸配合取多用宏舉其一二如液體空氣鐵鍊金剛石諸類已日增其巧焉世之電學也由發明電線推至海底電線又進而設置無線電信近已初設不久歐美將徧及焉他如空中飛舟水中潛艇山行氣車諸發明又指不勝屈總之昔日之見爲新者今已斥爲舊矣今日之謂爲不舊者異日又層出新矣日日無窮新新不已因而膨漲四溢磅礴橫飛其視線交集於中國大舞臺耶展覽會耶陳列所耶不可以方域限凡吾國足

第

壹

號

跡所能到之處皆爲勢力圈。內且不僅異國人也。即同一國人受外界之激刺而奮勵攻學之心愈熱。惟其愈熱而進步慾望之心愈奢。得一望十得寸。望尺爭競之心無息肩時。亦無容人地。倘所謂當仁不讓者。非耶。由是有教育者昌。無教育者亡。舊教育者死。新教育者生。揆之優勝劣敗天演之公例。誰不謂然。奈之何吾國民族自秦漢迄今之習慣。個人智罔恤衆人。愚個人強罔恤衆人。弱個人達罔恤衆人。窮況當此爭競之旋渦。其戕賊其蹂躪。非助異族而爲虐。反較之爲尤烈者。此豈人類之幸福哉。故吾人認定以宗教救教育之偏頗。爲調和競爭之激烈者。此也。然則欲調和競爭之激烈。其計安出。無已其必採宗教與教育合一之制乎。然以是徵之吾國。已彰明較著焉。如六世紀穆罕默德崛起於阿拉伯。以一身而兼教育宗教兩家。其文明之輸出。歐人到今受其賜特無解於宗是教者。何以陵夷以至於斯也。試進徵之吾國之孔教。亦以宗教與教育兼施而並握者也。一時德行政事文學言語諸彥俱出門下。後人以儒教稱。然考其實。與西洋哲學家相類。而究不可謂爲純粹之宗教家也。又進而攷吾國政教合一之制。如三墳載。越人立專教之。豈周易

云聖人以神道設教。雖可借證殊少。闡明惟少。韓鳳鳥之瑞。顓頊五星之祥。禹有玄圭之錫。湯有黃雲之占。史不絕書。以及太宗少宗太宰太士諸官。無非藉宗教之尊天祀神爲欺世誣民之具而已。他如術數陰陽諸學。更無足道。衡之歐洲。所謂宗教的國民之教育。舉無有焉。夫宗教果以蠱吾民也。即焚書燔居。不爲過。若宗教苟有益於吾民也。即頂禮膜拜。亦不爲足。而不謂歐洲自十六世紀宗教革命以來。財產非寺院有也。學校非僧侶立也。蓋以財產學校俱入政府之手。如英如法如俄。雖抱國教主義。及宗教公認主義。而皆探政教分立之制。不得謂非世變也。然而英則每年對於教會有多額之寄附金也。然而法則每年有四千二百九十八萬佛郎之宗教費也。然而俄則每年有二千三百萬盧布之宗教費也。然而英法俄之外。如德意志如普魯士如瓦登堡如索遜如丁抹諸國。尙採取宗教的國民教育之制。至於今而無或改也。於何徵之。請詳其制。

德意志小學校課程。行宗教的教育之制度。

(一) 單教學校 倫理科。授以一宗派之宗教。則教員之委任。亦必屬此宗派者。

(二) 複教學校 在立學區域內。如倫理一科。取最廣行二宗派以上之宗教。聽其父兄採擇。

普魯士關於宗教之憲法。

(一) 公立小學校。務須兼顧宗教上之關繫。

(二) 小學校宗教上之訓導。由該教員管理。

索遜國 小學校教授倫理一科。以屬自己宗教之教義為原則。

瓦登堡國 公立小學校。須教以一教派之教義。

丁抹國 普通小學。以宗教為根本。牧師有參與監督之權。

合觀而綜論之。成敗利鈍。如展圖幅。況成功之卓著。偉業之常新乎。他勿具論。如德意志之今日。其遠蹠高飛。長足進步之速。真令人可驚可愕。而不敢逼視者。觀民氣之方張。又有蒸蒸日上之勢。果操何術而致此得毋以宗教之感化。培小學之初基。因而養成一剛勁國民之體質歟。亦未可知也。夫中國自度何如其比。附於他國。又何如。而他國俱得宗教之助力。如彼。而吾國獨受宗教之障礙。如此。其故何哉。蓋由

醒 回 篇

他國取宗教之精神而吾國襲宗教之形式他國重宗教之學術而吾國流宗教之腐敗他國之於宗教剝膚存液取精遺粗利用之而鼓舞全國之人心神明之而振作國民之敵愾而吾國之於宗教鄭重之徒留禱雨祈晴之陋習依賴之託爲消炎禳患之虛文而且雷神之敬日月蝕之救若垂爲令典而不廢無怪乎如僧如道諸術家得以利害禍福之說中之攫金錢而蠱惑婦愚比比如是他如耶教之在中國爲敗類之逋逃藪常釀民教相仇之釁幸也而吾回教皆無是也夫以回教與他教比其純駁正頗不待剖白而自明而吾回教之光明磊落昭宇宙而繫人心即此一端可見也獨奈何垂千數百年穆罕默德後竟無其人使前哲經營之苦如文學美術算數天文理化諸科悉讓他教人拾取肄習且幾經發明而新出之而吾回之宗教家夢夢如故誦三十部經外無所事事此即生計之拙知識之陋回教衰微之所由來歟吾人不禁感慨歎歎唇焦舌敝絮絮不休總不外謀興教育而振起宗教爲唯一之目的也然則欲達此目的者如冀宗教之改良舍吾掌教其誰屬期教育之普及舍吾鄉老其誰屬分爲二章用伸忠告焉

第一章 宗教改良之原因

穆罕默德世界第一之宗教改良家也。西史謂其布教神速。創獨一無二之宗教。而吾掌教辨其誣。謂穆罕默德所奉之教。仍舊有之宗派。而不知皆非也。穆罕默德生於滿克。滿克人欲殺害之不得。後爲穆罕默德所攻陷。夫欲殺害者何爲。果攻陷者又何爲。蓋一因其反對改良舊教。一因其斷行改良舊教也。史固不及詳。而吾人又多忽之。方其仗劍出師也。人徒驚其戰爭之武勇。而不知阿拉伯之罷蔽。非施以雷霆之威。不能振人心。而破頑俗。及平居無事。召集詩人。文士。相與唱和。而賡歌人。多譽其詩歌之天才。而不知軍士之咆哮。非有以涵濡之。又不足以養士氣。而發國輝也。乘此時期。具此學問。不改。良將誰待。穆罕默德知其然。毅然任之一戰。而滿克陷。再戰而阿拉伯半島平。僅此改良宗教之手段。走魑魅。驅罔兩。使阿拉伯宗教迷信之蠻域。一旦撥雲霧。而覩青天。開撒拉斯六百年之帝業。破歐羅巴五世紀之暗世。翳誰之力。歟。使吾人望風懷想。瞻西倒拜。直斷言曰。穆罕默德爲世界第一之宗教改良家。非吾一人之私言。必天下萬世之所公認也。如不謂然。何以拘守宗教者如

猶太如波蘭如埃及惟阿拉伯其切近者也衰且亡者如影隨形而無或異焉何以利用宗教者如君士坦丁帝如沙爾帝如撒拉斯帝惟穆罕默德其最著者也盛且強者如操左券而無或爽焉由是言之宗教之改良不改良關繫於人國者若是其甚哉噫吾掌教不爲一國計獨不爲一身計爲宗教計乎當茲時代凡夫蠢生蠕動莫不日呈進化之觀何也迫於爭生競存而然也況於吾人之身又如凡百技術莫不日新月異而歲不同隨世界文明而俱進何也以適於現時代之要求也況夫宗教苟吾掌教長此因循不知振作今日之不昔若者後日更不若今日經數百年後則吾教之殘存於世者如夢中花如幻泡影或併於天主或併於耶穌及吾教中執一不化之人如蜉蝣之寄生朝夕如蠅蛄之不識春秋或失所或流離皆在所不免也然此雖爲意計中事而凡不知變計不知更新者皆有此偃蹇狼狽之一境特關於回教者此其一端耳思之思之吾回吾回不讓先賢之專美於前不讓他教之獨盛於後以言改良之時期正即此際以言改良之學問尙曰未能乘時期而求學問爲改良地步此不憚曉音瘖口大聲疾呼屬望於掌教者之區區微意也若鑒其

愚誠荷承採納。吾宗教界之幸。教育界之幸也。用著是章。不敢臆說。旁觀宗教界上。岌岌不遑。日謀改革之現狀。其精闢之論說頗多。茲採及明瞭而有層次者。分三時代。師其意而引伸之。以供獻於掌教前。希垂察焉。

第一節 自然宗教時代

所謂自然宗教者。以神爲自然勢力。在崇拜者。僅希望肉體上之幸福也。此宗教。一家庭。一民族。多奉之。

以上所云。與吾回教近似者殊多。如一家庭多奉之說。正即回教崇奉之專一。男子不如女子。女子雖知誦經。不能通經。且不識經字。即漢字亦多不知。故回教閨闈之嚴。甚於他教。而錮蔽之深。亦甚於他教。

所謂一民族崇奉之宗教。如塞米的民族。日耳曼民族。阿利安民族等宗教是。回教者本非一民族。奈採塞米的民族偏狹主義。雖至今傳至他國。猶儼然守一民族之制。限吾中國回民回族之稱。其誤點。蓋始於此歟。

以優閒之歲月。若求學術淵深。則在智識上用事。若謀宗教發達。則在精神上用事。

今不重學術。不尙精神。專希望肉體上之幸福。其不能謀一般之幸福可知也。至若崇拜以神爲自然勢力。凡宗教當自然時代。大抵皆同。此固無足深論已。

第二節 文明宗教時代

所謂文明宗教。對神因秩序的及道德的之勢力。而自生長敬也。此宗教爲一國之宗教。

略舉一國之宗教。如俄行希臘教。英德行基督新教。法澳義比。行基督舊教。美兼行基督新舊兩教。昔寺院內。皆附設學堂。近雖歸政府掌握。而星期學校之教授。至今未廢。昔人云。寺院爲學術之淵。叢其文明爲何如也。

近觀日本關於宗教制度。設有宗教局以經理之。國內奉基督教者。多中流社會。然究以佛教爲國教。故設有心象會。道友會。佛教講演會。佛教研究會。佛教大學堂。隨時代文明而增進之。其秩序道德又何如也。

以上無論其爲秩序的、道德的、及文明的也。而其足爲一國矜式者。一也。推之回教。何嘗不然。溯治隆於往代。自阿拉伯舊教革新以來。即以回教立國。數傳至十世紀